

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DISLL)		
Titolo Classe Fasc.		
UOR	23 OTT. 2019	RPA
Prot. n. 1996		Università degli Studi di Padova

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA
 Rep. n° 1857 - Prot. n° 454634 del 22/10/2019
 Anno 2019 Tit. VII Cl. 1 Fasc. 31.6

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

VERBALE N. 1

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura selettiva nominata con D.R. n. 1960 del 4 giugno 2019 (per quanto riguarda i primi due membri) e con D.R. n. 2705 del 26 luglio 2019 (per quanto riguarda il terzo membro) composta da:

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova
 Prof. David Mark Katan, professore ordinario dell'Università del Salento
 Prof. Giuseppe Palumbo, professore associato dell'Università degli Studi di Trieste

si riunisce il giorno 17 ottobre 2019 alle ore 10.00 in forma telematica, con le seguenti modalità: conferenza telematica via Skype e scambio dei documenti per posta elettronica:
 Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova, email: mt.musacchio@unipd.it
 Prof. David Mark Katan, professore ordinario dell'Università del Salento, email: david.katan@unisalento.it
 Prof. Giuseppe Palumbo, professore associato dell'Università degli Studi di Trieste, email: gpalumbo@units.it

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Maria Teresa Musacchio e del Segretario nella persona del Prof. Giuseppe Palumbo

I componenti della Commissione prendono atto che nessuna istanza di ricsuzione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che pertanto la Commissione stessa è pienamente legittimata ad operare secondo le norme del bando concorsuale.

La Commissione, preso atto che come previsto dall'articolo 9, comma 1 del Regolamento d'Ateneo, dovrà concludere i lavori entro 6 mesi dalla data di pubblicazione del decreto di nomina del Rettore, ovvero entro il 28 gennaio 2020, procede, ai sensi delle disposizioni del bando concorsuale, alla determinazione dei criteri di massima per la valutazione preliminare comparativa del curriculum, dei titoli e della produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato nonché per la valutazione della prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua inglese o francese o spagnolo o tedesco o russo e dell'italiano per i candidati stranieri.

La commissione, facendo riferimento allo specifico settore concorsuale e al profilo definito nell'allegato n. 6 del bando concorsuale, definito esclusivamente tramite l'indicazione del settore scientifico-disciplinare, valuterà comparativamente il curriculum e i seguenti titoli:

MJM

- a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- g) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali;
- h) titoli di cui all'articolo 24 comma 3 lettera a e b della Legge 30 dicembre 2010, n. 240.

La valutazione di ciascun titolo sarà effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Per quanto riguarda la produzione scientifica la commissione prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato (o di titolo equipollente) sarà presa in considerazione anche in assenza delle predette condizioni.

La valutazione delle pubblicazioni scientifiche dei candidati verrà svolta sulla base dei seguenti criteri:

- originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con il profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica.

Per i lavori in collaborazione la determinazione analitica dell'apporto individuale dei candidati sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri: se la pubblicazione è firmata da due o più autori, specificazione e identificazione delle singole parti del lavoro di cui il candidato è l'autore. La commissione terrà conto anche dell'eventuale dichiarazione del candidato, se presentata.

La Commissione deve altresì valutare la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La commissione non si avvarrà dei seguenti indicatori, riferiti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande poiché tali indicatori non sono consolidati a livello nazionale né internazionale per la misurazione dell'attività scientifica dell'SSD per il quale è bandita la procedura (L-LIN/12):

- 1) numero totale delle citazioni;
- 2) numero medio di citazioni per pubblicazione;
- 3) "impact factor" totale;

- 4) "impact factor" medio per pubblicazione;
 5) combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili).

Ai sensi dell'allegato al bando concorsuale, l'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua inglese o francese o spagnola o tedesca o russa e della lingua italiana per i candidati stranieri avverrà tramite traduzione a vista di un breve testo scritto a carattere scientifico-divulgativo con particolare attenzione alla qualità e alla precisione del contenuto del testo tradotto.

La Commissione predetermina quindi i criteri da utilizzare per l'attribuzione di un punteggio analitico ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione.

Categorie	Criteri	Punti massimi
TITOLI		40/100
<i>Dottorato di ricerca</i>		7
	Attinente al SSD L-LIN/12 con Doctor Europaeus	7
	Attinente al SSD L-LIN/12	5
	Affine al SSD L-LIN/12 con Doctor Europaeus	3
	Affine al SSD L-LIN/12	2
	Non attinente al SSD L-LIN/12	0
<i>Attività didattica universitaria</i>	Solo se pertinente al SSD L-LIN/12, per minimo 2 anni	12
	Titolarietà di insegnamento da minimo 30h	10
	Continuità nel tempo	2
<i>Attività di formazione e ricerca</i>	Solo se debitamente documentata	5
	Attinente al SSD L-LIN/12	5
	Affine al SSD L-LIN/12	2
	Non attinente né affine al SSD L-LIN/12	0
<i>Gruppi di ricerca</i>	Attinenza al SSD L-LIN/12	3
	Attinente al SSD L-LIN/12	3
	Affine al SSD L-LIN/12	2
<i>Relazioni a convegni</i>	Attinenza al SSD L-LIN/12	8
	Attinente al SSD L-LIN/12	2
	Affine al SSD L-LIN/12	1
	Non attinente né affine al SSD L-LIN/12	0
<i>Premi e riconoscimenti</i>	Attinenza al SSD L-LIN/12	2
<i>Diploma di specializzazione</i>	Attinenza al SSD L-LIN/12	2
<i>Titoli di cui all'articolo 24 comma 3 lettera a e b della Legge 30 dicembre 2010 n. 240</i>	Attinenza al SSD L-LIN/12	1
PUBBLICAZIONI		60/100

Libri, articoli, saggi (solo se attinenti al SSD L-LIN/12)	Per ciascun libro verrà attribuito un punteggio massimo di 8 punti, mentre per ciascun articolo o saggio un punteggio massimo di 5 punti sulla base dei criteri sottoelencati:	60
Consistenza	Libri	2
	Articoli, saggi	1
Sede editoriale	Locale	1
	Nazionale/Internazionale	3
Qualità	Originalità	5
	Innovatività	
	Rigore metodologico	
	Lingua inglese	
Tesi di dottorato (solo se attinente al SSD L-LIN/12)		3
Qualità	Originalità	3
	Innovatività	
	Rigore metodologico	
	Stesura in lingua inglese	
	Innovatività	
	Rigore metodologico	
	Qualità della lingua inglese	
Altre categorie: ad es. traduzioni e testi didattici	Attinenza al SSD L-LIN/12	3

La Commissione, pertanto, sulla base dei predetti criteri, stabilisce la seguente ripartizione dei punteggi da attribuire rispettivamente ai titoli (fino ad un massimo di 40/100) e alle pubblicazioni (fino ad un massimo di 60/100):

Categorie di titoli	Max punti 40/100
dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero	7
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	12
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	5
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	3
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	8

premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	2
diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista	2
titoli di cui all'articolo 24 comma 3 lettera a e b della Legge 30 dicembre 2010, n. 240	1

Categorie di pubblicazioni	Max punti 60/100
Pubblicazioni e Testi accettati per la pubblicazione	60
Tesi di dottorato o dei titoli equipollenti	3
Altre	3

La seduta termina alle ore 12.45.

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Padova, 17 ottobre 2019

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio presso l'Università degli Studi Padova

MTMusacchio

Prof. David Mark Katan presso l'Università del Salento

Prof. Giuseppe Palumbo presso l'Università degli Studi Trieste

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Allegato A) al Verbale n. 1

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. David Mark KATAN componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell' 8 marzo 2019, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica tramite Skype con scambio dei documenti per posta elettronica, alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma della Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data 17 ottobre 2019



firma

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

Allegato A) al Verbale n. 1

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. **Giuseppe Palumbo** componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell' 8 marzo 2019, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica tramite Skype con scambio dei documenti per posta elettronica, alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma della Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data 17 ottobre 2019



firma

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

VERBALE N. 2

Il giorno 18 ottobre 2019 alle ore 10.00 la Commissione giudicatrice della procedura selettiva di cui sopra composta da:

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova
Prof. David Mark Katan, professore ordinario dell'Università del Salento

Prof. Giuseppe Palumbo, professore associato dell'Università degli Studi di Trieste

si riunisce in forma telematica, con le seguenti modalità: conferenza telematica via Skype e scambio dei documenti per posta elettronica,

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, professore ordinario dell'Università degli Studi di Padova, email: mt.musacchio@unipd.it

Prof. David Mark Katan, professore ordinario dell'Università del Salento, email: david.katan@unisalento.it

Prof. Giuseppe Palumbo, professore associato dell'Università degli Studi di Trieste, email: gpalumbo@units.it

La commissione entra per la prima volta all'interno della Piattaforma informatica 'Pica' nella sezione riservata alla Commissione e visualizza i nominativi dei candidati che hanno presentato le domande per la procedura concorsuale.

La Commissione prende atto che sono pervenute le domande da parte dei seguenti candidati:

Cavicchio Federica
Corrizzato Sara
Di Cristofaro Matteo
Fascina Camilla
Ghiselli Serena
Guarda Marta
Quinci Carla
Selvaggi Dino
Sopranzi Michela
Tenca Emanuela

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati e gli altri

M.M.

membri della Commissione. Ciascun commissario dichiara inoltre che non sussistono situazioni di conflitto di interessi.

La Commissione, decide pertanto di riconvocarsi il giorno 30 ottobre 2019 alle ore 9.00 presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, Via Beato Pellegrino 26, I piano, per la valutazione preliminare comparativa dei candidati.

Il presente verbale e il verbale n. 1 saranno consegnati immediatamente all'Ufficio Personale Docente, che provvederà a pubblicizzarli mediante affissione presso l'Albo ufficiale di Ateneo, nonché nel sito del Dipartimento interessato e nel sito di Ateneo, per almeno 7 giorni prima della prosecuzione dei lavori di questa commissione.

La seduta termina alle ore 12.00.

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante.
Padova, 18 ottobre 2019

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio presso l'Università degli Studi Padova



Prof. David Mark Katan presso l'Università del Salento

Prof. Giuseppe Palumbo presso l'Università degli Studi Trieste

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

Allegato B) al Verbale n. 2

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. David Mark KATAN componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica tramite Skype con scambio dei documenti per posta elettronica, alla stesura del verbale n. 2 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma della Prof. Maria Teresa Musacchio, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data 18 ottobre 2019



firma

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

Allegato B) al Verbale n. 2

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. **Giuseppe Palumbo** componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva 2019RUA/01 - Allegato n. 6 per l'assunzione di n.1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera A della Legge 30 dicembre 2010, n. 240. Bandita con Decreto Rettorale n. 532 del 14 febbraio 2019, con avviso pubblicato nella G.U. n. 19 dell'8 marzo 2019, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica tramite Skype con scambio dei documenti per posta elettronica, alla stesura del verbale n. 2 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma della Prof. Maria Teresa Musacchio, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data 18 ottobre 2019



firma